Организация Объединенных Наций A/C.3/59/L.50*

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Третий комитет
Пункт 105(c) повестки дня
Вопросы прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Австрия, Андорра, Бельгия, Германия, Греция, Венгрия, Дания, Израиль, Исландия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония: проект резолюции

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека[1], Международными пактами о правах человека[2] и другими международными документами по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, принятые ими согласно различным международным документам в этой области,

учитывая, что Исламская Республика Иран является участницей Международного пакта о гражданских и политических правах[2] Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах[2], Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации[3] и Конвенции о правах ребенка[4],

---

* Переиздано по техническим причинам.

[1] Резолюция 217 A (III).

[2] Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

[3] Резолюция 2106 A (XX), приложение.

[4] Резолюция 44/25, приложение.

04-58891* (R) 091104 091104

0458891

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 58/195 от 22 декабря 2003 года, и ссылаясь также на резолюцию 2001/17 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2001 года[5],

отмечая обязательство правительства Исламской Республики Иран укреплять уважение к правам человека в стране и способствовать соблюдению законности,

1. *приветствует*:

a) открытое приглашение, направленное правительством Исламской Республики Иран всем тематическим механизмам наблюдения за положением в области прав человека в апреле 2002 года;

b) посещение Исламской Республики Иран в феврале 2003 года Рабочей группой по произвольным задержаниям Комиссии по правам человека и подготовленный ею впоследствии доклад[6];

c) посещение Исламской Республики Иран в ноябре 2003 года Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение и подготовленный им впоследствии доклад[7];

d) посещение Исламской Республики Иран в феврале 2004 года Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по правам человека мигрантов;

e) вынесенную в декабре 2002 года главой судебной власти Исламской Республики Иран рекомендацию о том, что в случаях, когда должно быть назначено наказание в виде побития камнями, судьям следует рассматривать возможность назначения другого наказания;

f) объявление главой судебной власти в апреле 2004 года о запрете на пытки и последующее принятие парламентом соответствующего законодательства, которое было одобрено Руководящим советом в мае 2004 года;

g) усилия избранного правительства по содействию росту гражданского общества;

h) диалоги по правам человека между Исламской Республикой Иран и рядом стран;

j) сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций в разработке программ в области прав человека, благого управления и верховенства права;

2. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу:

a) продолжающихся нарушений прав человека в Исламской Республике Иран;

b) ухудшения положения в том, что касается свободы убеждений и их свободного выражения и свободы средств массовой информации, особенно

---

[5] См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3* (E/2001/23), глава II, раздел A.

[6] E/CN.4/2004/3/Add.2 и Corr.1.

[7] E/CN.4/2004/62/Add.2.

усиления преследований за мирное выражение политических взглядов, включая произвольные аресты и задержания без предъявления обвинений или судебного разбирательства; принятия судебными органами и силами безопасности репрессивных мер в отношении журналистов, парламентариев, студентов, духовных лиц и научных работников; безосновательного закрытия газет и блокировки сайтов в сети Интернет; адресной дисквалификации вероятных кандидатов на выборах в меджлис, а также по поводу запугивания и притеснения активистов оппозиции в преддверии выборов, состоявшихся в феврале 2004 года;

c) продолжения казней в условиях несоблюдения международно признанных гарантий и, в частности, выражает сожаление по поводу казни лиц, не достигших восемнадцатилетнего возраста, в нарушение обязательств Исламской Республики Иран по статье 37 Конвенции о правах ребенка[4] и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах[2], а также публичных казней;

d) применения пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов наказания, в частности практики отсечения конечностей и порки, отмечая в этом контексте отклонение Руководящим советом в августе 2003 года предложения избранного парламента о присоединении к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания[8];

e) сохранения ограничений на свободу собраний и принудительного роспуска политических партий;

f) неполного соблюдения международных стандартов отправления правосудия, отсутствия процессуальных гарантий, отказа в праве на справедливое и публичное судебное разбирательство и помощь адвоката, использования законов о национальной безопасности в качестве основания для отказа отдельным лицам в их правах, а также несоблюдения международно признанных правовых гарантий, в частности в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, официально или иным образом признанным;

g) систематической дискриминации женщин и девушек по закону и на практике, несмотря на некоторые незначительные улучшения в законодательном плане, и отказа Руководящего совета принять меры для устранения этой систематической дискриминации, отмечая в этом контексте отклонение им в августе 2003 года предложения избранного парламента о присоединении к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин[9];

h) продолжающейся дискриминации лиц, принадлежащих к меньшинствам, в том числе христиан, иудеев и суннитов, и усиление дискриминации бахаистов, включая случаи произвольного ареста и задержания, отказа в праве свободно исповедовать свою религию или публично заниматься решением проблем своих общин и несоблюдения имущественных прав, разрушения объектов религиозного значения; приостановки социальной, просветительской и общественной деятельности и отказа в доступе к высшему образованию, занятости, пенсионному обеспечению и другим благам;

---

[8] Резолюция 39/46, приложение.

[9] Резолюция 34/180, приложение.

i) продолжающегося преследования, в том числе путем систематического и произвольного использования длительного одиночного заключения, и произвольного вынесения приговоров к тюремному заключению правозащитникам, политическим оппонентам, религиозным инакомыслящим и реформаторам;

j) переноса сроков визита Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Комиссии по правам человека в Исламскую Республику Иран;

3. *призывает* правительство Исламской Республики Иран:

a) соблюдать добровольно взятые им обязательства по Международным пактам о правах человека[2] и другим международным документам по правам человека, включая положения, касающиеся права на свободу убеждений и их свободное выражение, применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и поощрения и защиты прав человека женщин и девушек и прав ребенка, а также продолжать его усилия по укреплению уважения к правам человека и законности;

b) выполнить рекомендации Рабочей группы по произвольным задержаниям, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение и Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросам свободы религии или вероисповедания;

c) сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций, в том числе путем определения сроков визита Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, и принимать всесторонние меры в связи с их рекомендациями;

d) ввести полный запрет на пытки, о котором было объявлено в апреле 2004 года главой судебной власти, и в полном объеме выполнить соответствующее законодательство, принятое парламентом в мае 2004 года;

e) ускорить проведение судебной реформы, гарантировать достоинство личности и обеспечить применение в полном объеме надлежащей правовой процедуры и справедливых и транспарентных процедур независимыми и беспристрастными судебными органами и в этом контексте обеспечить уважение прав защиты и справедливость судебных решений во всех случаях, в том числе в отношении представителей групп религиозных меньшинств, официально или иным образом признанных;

f) назначить беспристрастного прокурора и ускорить создание прокуратур во всех провинциях в соответствии с принятым в ноябре 2002 года решением об их воссоздании;

g) ликвидировать все формы дискриминации по религиозному признаку или в отношении лиц, принадлежащих к меньшинствам, включая бахаистов, христиан, иудеев и суннитов, и решать этот вопрос открыто при полном участии самих меньшинств, а также обеспечить уважение свободы религии или вероисповедания всех людей;

h) положить конец практике отсечения конечностей и порки и всем другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам наказания;

i) отменить наказание через побитие камнями, а тем временем положить конец практике побития камнями, как это было рекомендовано главой судебной власти;

j) выполнить свои обязательства по статье 37 Конвенции о правах ребенка и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах не выносить смертные приговоры за правонарушения, совершенные лицами, не достигшими восемнадцатилетнего возраста;

k) энергично проводить пенитенциарную реформу;

4. *рекомендует* тематическим механизмам Комиссии по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах наказания или обращения, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о свободе религии или вероисповедания и Специального представителя Генерального секретаря по положению правозащитников посетить Исламскую Республику Иран и призывает правительство Исламской Республики Иран сотрудничать с этими специальными механизмами и принять всесторонние меры в связи с рекомендациями, которые будут впоследствии вынесены ими;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей шестидесятой сессии по пункту, озаглавленному «Вопросы прав человека», с учетом представления Комиссией по правам человека дополнительных материалов.